

**CERTIFICADO SANITÁRIO PARA EXPORTAÇÃO DE OVOS PARA INCUBAÇÃO
DE PORTUGAL PARA MARROCOS (ESPÉCIE *Gallus gallus*)**

CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'EXPORTATION DES OEUFS À COUVER
DU PORTUGAL VERS LE MAROC (ESPÈCE *Gallus gallus*)

País de origem/Pays d'origine: **PORTUGAL**

Serviços veterinários de/Services vétérinaires de:

I - IDENTIFICAÇÃO DOS OVOS PARA INCUBAÇÃO / IDENTIFICATION DES ŒUFS À COUVER

Número/Nombre:

Raça/estirpe/ Race/souche	Tipo/ Type	Acondicionamento e identificação/ Conditionnement et identification

II - PROVENIÊNCIA DOS OVOS PARA INCUBAÇÃO / PROVENANCE DES ŒUFS À COUVER

**Nome(s) e endereço(s) do(s) estabelecimento(s) produtor(es)/Nom(s) et adresse(s) de/des
établissement(s) producteur(s):**

Nome e endereço do exportador/Nom et adresse de l'exportateur:

III - DESTINO DOS OVOS PARA INCUBAÇÃO / DESTINATION DES ŒUFS À COUVER

Os ovos para incubação são enviados/Les œufs à couver sont envoyés:

de (local de expedição)/de (lieu de expédition) , **Portugal**

para (local de destino)/à (lieu de destination) , **Marrocos/Maroc**

Meio de transporte (indicar com precisão: avião, barco, camião)/Moyen de transport (indication précise: avion, bateau, camion):

Nome e endereço do destinatário/Nom et adresse du destinataire:

IV - CERTIFICAÇÃO SANITÁRIA/ATTESTATION SANITAIRES

Eu abaixo assinado veterinário oficial, certifico que/Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie par la présent que:

1. a) **Portugal é livre de gripe aviária de declaração obrigatória segundo o código do OIE/Portugal est indemne d'influenza aviaire à déclaration obligatoire au sens du code d'OIE**

OU⁽¹⁾/OU⁽¹⁾

- b) **Portugal é livre de gripe aviária altamente patogénica de declaração obrigatória E/Portugal est indemne d'influenza aviaire hautement pathogène à déclaration obligatoire ET Os ovos para incubação são provenientes de bandos progenitores que permaneceram num estabelecimento onde, uma semana antes da recolha dos ovos, foi efetuado um teste de despistagem individual do vírus da gripe aviária⁽²⁾, com resultados negativos, numa amostra aleatória de pelo menos 50 aves de capoeira ou de todas as aves de capoeira se o estabelecimento tem menos de 50/Les œufs à couvrir sont issus de troupeaux parentaux qui ont séjourné dans un établissement dans lequel, une semaine avant la collecte des œufs, un test de dépistage individuel du virus de l'influenza aviaire ⁽²⁾, dont les résultats ont été négatifs, a été effectué sur un échantillon aléatoire prélevé sur au moins 50 volailles de l'établissement ou sur toutes les volailles si l'établissement en compte moins de cinquante.**

Data da colheita/

Date de prélèvement:

E/ET

Os ovos para incubação são provenientes de bandos progenitores que permaneceram, pelo menos durante as últimas 6 semanas antes da exportação, numa zona do território português com um raio no mínimo de 10 km, livre (na aceção do OIE) de gripe aviária de baixa patogenicidade e onde não havia nenhuma ligação epidemiológica com um estabelecimento no qual tenha sido detetada a gripe aviária durante os últimos 90 dias/Les œufs à couvrir proviennent de troupeaux parentaux qui ont séjourné, depuis au moins les 6 dernières semaines précédant l'exportation, dans une zone du territoire portugais d'un rayon d'au moins 10 km, indemne (au sens de l'OIE) d'influenza aviaire faiblement pathogène et où il n'y a eu aucun lien épidémiologique avec un établissement dans lequel l'influenza aviaire a été détecté au cours des 90 derniers jours.

2. **Portugal tem um programa de vigilância nacional da gripe aviária, o qual é realizado em conformidade com as recomendações do OIE/Portugal dispose d'un programme national de surveillance de l'influenza aviaire qui est mené conformément aux recommandations de l'OIE.**

3. **Os ovos para incubação são provenientes de explorações em torno das quais num raio de 25 km não ocorreu qualquer foco da doença de Newcastle há pelo menos 6 meses/**Les œufs à couvrir proviennent d'élevages autour desquels dans un rayon de 25 km aucun foyer de la maladie de Newcastle n'est apparu depuis au moins 6 mois.
4. **Os ovos para incubação foram desinfetados em conformidade com as instruções da autoridade veterinária competente/**Les œufs à couvrir ont été désinfectés conformément aux instructions de l'autorité vétérinaire compétente,
5. **Os ovos para incubação são provenientes de bandos de reprodutores que/**Les œufs à couvrir proviennent de troupeaux de reproducteurs qui:
 - a) **são sujeitos regularmente aos controlos sanitários oficiais e nos quais nenhum caso das doenças seguintes foi registado há mais de 3 meses: gripe aviária de declaração obrigatória, doença de Gumboro, doença de Marek, bronquite infecciosa, laringotraqueíte infecciosa, varíola aviária, encefalomielite aviária, micoplasmoses, salmoneloses, colibaciloses e cólera aviária/**sont soumis régulièrement aux contrôles sanitaires officiels et dans lesquels aucun cas des maladies suivantes n'a été enregistré depuis plus de 3 mois: d'influenza aviaire à déclaration obligatoire, maladie de Gumboro, maladie de Marek, bronchite infectieuse, laryngotracheite infectieuse, variole aviaire, encéphalomyélite aviaire, mycoplasmoses, salmonelloses, colibacilloses et cholera aviaire.
 - b) **são sujeitos regularmente a controlo sanitário oficial e cujos resultados desses controlos foram negativos para as seguintes doenças⁽²⁾/**sont soumis régulièrement au contrôle sanitaire officiel et pour lesquelles les contrôles à regard des infections suivantes se sont révélés négatifs⁽²⁾:
 - **Pulurose/Pullorose:**
sorologia em 60 animais por bando na exploração ou teste bacteriológico em 20 pintos de segunda escolha por bando à saída do centro de incubação, datada de menos de 2 meses da sua expedição para Marrocos/sérolgie sur 60 animaux par troupeau à l'élevage ou bactériologie sur 20 poussins de deuxième choix par troupeau à la sortie du couvoir datant de moins de 2 mois de leur expédition vers le Maroc.
 - **Outras salmoneloses/Autres salmoneloses:**
por S. enteritidis e S. typhimurium - teste bacteriológico das camas na exploração ou na incubadora à saída dos pintos da mesma origem datado de menos de 2 meses da sua expedição para Marrocos/à S. enteritidis et S. typhimurium - bactériologie sur litières à l'élevage ou dans l'éclosoir à la sortie des poussins de même origine datant de moins de 2 mois de leur expédition vers le Maroc.
 - **Micoplasmoses/Mycoplasmoses:**
por M. gallisepticum e M. synoviae - sorologia em 60 animais por bando de origem datada de menos de 2 meses da sua expedição para Marrocos/à M. gallisepticum et M. synoviae - sérolgie sur 60 animaux par troupeau d'origine datant de moins de 2 mois de leur expédition vers le Maroc.
 - c) **foram submetidos a um protocolo completo de vacinação contra a doença de Newcastle, tendo a última revacinação sido efetuada com uma vacina inativada/**ont subi un protocole complet de vaccination contre la maladie de Newcastle dont le dernier rappel a été fait à l'aide d'un vaccin à virus inactivé.
6. **Os ovos para incubação são transportados em condições apropriadas, num material novo e limpo/**Les œufs à couvrir sont transportés dans des conditions appropriées dans un matériel neuf et propre.

7. **Os lotes estão marcados com a identificação dos produtos. Esta marcação compreende as seguintes informações/**Les lots ont des marques d'identification des produits. Ces marques comprennent les informations suivantes:

- a – **país de origem/pays d'origine:**
- b – **exportador/exportateur:**
- c – **importador/importateur:**
- d – **tipo de produto/nature du produit:**
- e – **estirpe de origem/souche d'origine:**
- f – **número(s) de aprovação do(s) estabelecimento(s)/**numéro(s) d'agrément de l'établissement(s):
- g – **identificação do(s) bandos) de origem/code d'identification du (des) cheptel (s) d'origine:**
- h – **idade dos progenitores (pais/avós⁽¹⁾) na data de postura dos ovos para incubação/**âge des parentaux/grand parentaux⁽¹⁾ à la date de ponte des œufs à couver

V - Este certificado é válido por 10 dias a contar da data de expedição/Ce certificat est valable dix jours à compter de la date d'expédition.

⁽¹⁾ **Riscar a menção não aplicável/Biffer la mention inutile.**

⁽²⁾ **Anexar cópias dos boletins de análise/**Joindre copies des bulletins d'analyse.